11-03-1983

Transmis à M.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique, le 1er février 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er juin 1964 portant des dispositions temporaires pour l'application des règles relatives à l'ancienneté et au classement des agents de l'Etat", a donné le 28 février 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1ste februari 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 houdende tijdelijke bepalingen voor de toepassing van de regelen betreffende de anciënniteit en de rangschikking van de rijksambtenaren", heeft de 28e februari 1983 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Il convient de compléter l'alinéa 2 par les mots :

", modifiée par la loi du 4 juin 1982;".

+

Le texte en projet a pour but de modifier l'article 6, § 1er, de l'arrêté royal du 1er juin 1964.

Ce paragraphe a été modifié par les arrêtés royaux du 16 mai 1969, du 18 avril et du 11 août 1978.

Il y a lieu, dès lors, de rédiger l'alinéa 3 de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 1er juin 1964 portant des dispositions temporaires pour l'application des règles relatives à l'ancienneté et au classement des agents de l'Etat, notamment l'article 6, § 1er, modifié par les arrêtés royaux du 16 mai 1969, du 18 avril et du 11 août 1978;".

+

Il faudrait ajouter l'alinéa suivant avant le visa de l'avis du Conseil d'Etat :

"Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 octobre 1982;".

.../...

DISPOSITIF.

Articles 1er et 2.

Lorsqu'un même article fait l'objet de plusieurs modifications, il est d'usage de grouper celles-ci dans un seul article.

La rédaction suivante est, dès lors, proposée pour les articles 1er et 2 du projet, devenant l'article 1er.

"Article 1er.-

A l'article 6, § 1er, de l'arrêté royal du 1er juin 1964 portant des dispositions temporaires pour l'application des règles relatives à l'ancienneté et au classement des agents de l'Etat, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 1er, modifié par l'arrêté royal du 18 avril 1978, est complété comme suit :

"- résistant au nazisme dans les régions annexées, au sens de la loi du 21 novembre 1974".

2° L'alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 11 août 1978, est remplacé par l'alinéa suivant :

"Pour la détermination de la bonification, sont pris en considération, à condition qu'ils se situent entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945, le temps de captivité, d'internement, d'incarcération, de mobilisation, d'appartenance au corps des agents de renseignements et d'action, et le temps passé en qualité de résistant armé, de résistant civil, de résistant par la presse clandestine, de réfractaire, de déporté, ou de résistant au nazisme dans les régions annexées".

AANHEF.

Het tweede lid moet worden aangevuld met de woorden :

", gewijzigd bij de wet van 4 juni 1982;".

+

De ontworpen tekst heeft tot doel artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 te wijzigen.

Die paragraaf werd gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 mei 1969, 18 april en 11 augustus 1978.

Het derde lid dient derhalve als volgt geredigeerd te worden :

"Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 houdende tijdelijke bepalingen voor de toepassing van de regelen betreffende de anciënniteit en de rangschikking van de rijksambtenaren, inzonderheid op artikel 6, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 mei 1969, 18 april en 11 augustus 1978;".

+

Vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State voege men het volgende lid in :

"Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 oktober 1982;".

.../...

BEPALEND GEDEELTE.

Artikelen 1 en 2.

Wanneer in eenzelfde artikel verschillende wijzigingen worden aangebracht, is het gebruikelijk deze in één enkel artikel samen te brengen.

Voor de artikelen 1 en 2 van het ontwerp, die artikel 1 worden, wordt derhalve de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-

In artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 houdende tijdelijke bepalingen voor de toepassing van de regelen betreffende de anciënniteit en de rangschikking van de rijksambtenaren worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 april 1978, wordt aangevuld als volgt :

"- weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, in de zin van de wet van 21 november 1974 is geweest".

2° Het derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 1978, wordt vervangen door het volgende lid :

"Voor de vaststelling van de bijslag wordt in aanmerking genomen, op voorwaarde dat hij ligt tussen 10 mei 1940 en 8 mei 1945, de tijd van gevangenschap, internering, opsluiting, mobilisatie, van het behoren tot het korps der inlichtings- en actieagenten en de tijd doorgebracht als gewapend weerstander, burgerlijk weerstander, weerstander door de sluikpers, werkweigeraar, weggevoerde of weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.